

援助的對象與方式

獲得納稅援助

現在有比以前更多的途徑獲得援助繳納住宅不動產稅。例如，以下情況可以獲得援助：

- 你靠低收入生活
- 你是獨自生活的養老金領取人，並且年齡達到或超過 70 歲
- 你或你家裏的某人是殘疾人
- 你是全日制學生或正在接受全日制培訓
- 你未滿 18 歲
- 你是即將脫離社會照顧的青少年

如果你得到這些援助，你領取的其他社會保障福利金通常不會受影響。下文將詳細介紹補貼方案、什麼人應該申請、以及如何獲得申請表。

如果你申請了以上任何援助，在等待申請結果期間仍必須繳納不動產稅。如果你的申請成功，我們會將你多付的部分返還給你。

面向低收入者的住房補助與不動產稅減免方案

住房補助 (Housing Benefit)

如果你靠低收入生活，或者你在領取

- 收入補助 (Income Support)
- 與收入掛鈎的求職者補助 (Income-based Job Seeker's Allowance)
- 養老金補助 (Pension Credit)

並且你的存款不足£16,000，或許可以通過住房補助方案獲得援助。如果你申請了住房補助但不成功，我們會調查你是否可以通過不動產稅減免方案獲得援助。

不動產稅減免方案 (Rate Relief Scheme)

如果你屬於下列情況，這個方案或許能幫助你：

- 靠低收入生活
- 是養老金領取人，存款不足£50,000
- 只有部分不動產稅享受住房補助

- 剛剛超出領取住房補助的收入限制

我們會在你申請住房補助和不動產稅減免的時候瞭解你的情況。你是否能得到援助，以及你得到的援助數額將取決於你的收入、存款、你繳納的不動產稅數額、以及是否有其他人與你一起生活。

領取住房補助和不動產稅減免申請表

如果你擁有並住在自己的住宅裏：

- 致電我們的幫助熱線：0845 300 6360，電傳：0845 300 6361
- 從 www.helpwithratesni.gov.uk 下載你需要的表格
- 到當地辦事處領取表格

如果你的住房是租來的：

- 聯繫住房執行委員會（Housing Executive）：08448 920902
- 到當地的住房執行委員會辦事處去
- 從 www.nihe.gov.uk 下載表格

單身養老金領取人補助（Lone Pensioner Allowance）

這是一項新的補助，從 2008 年 4 月 1 日起發放。

如果你是養老金領取人，年齡達到或超過 70 歲，獨自生活（允許某些例外），或許有資格獲得 20% 的不動產稅減免。你需要填寫一份申請表。如果你有資格，我們會在扣除你可能有資格享受的所有其他不動產稅減免後再實施這項減免。

領取單身養老金領取人補助申請表

如果你擁有並住在自己的住宅裏：

- 致電我們的幫助熱線：0845 300 6360，電傳：0845 300 6361
- 從 www.helpwithratesni.gov.uk 下載你需要的表格
- 到當地辦事處領取表格

如果你的住房是租來的：

- 聯繫住房執行委員會（Housing Executive）：08448 920902
- 到當地的住房執行委員會辦事處去
- 從 www.nihe.gov.uk 下載表格

殘疾人補助（Disabled Person's Allowance）

如果你或你家裏的某人是殘疾人，並且你符合這項方案的條件，你或許有資格享受 **25%** 的不動產稅減免。如果你的住房裏有爲了滿足家裏殘疾人的需要而設的設施，就可以申請。例如，你可能在樓下增修了一間浴室，或者需要在家裏留出額外的空間放輪椅。

面向正在接受全日制教育、全日制培訓、18 歲以下、或者即將脫離社會照顧的人的不動產稅援助

如果你是全日制學生、正在接受全日制培訓、年齡在 **18 歲** 以下、或者是即將脫離社會照顧的青少年，只要你在獨自生活，或者居住的地方有人屬於上述群體，或許不需要支付任何不動產稅。

符合這項方案條件的課程和培訓種類包括：

- 在進修教育學院進行全日制學習
- 全日制學位課程
- 全日制研究生教育
- 全日制初期教師培訓
- 全日制 HND
- 全日制護士課程

如果你是房東，房屋的居住者全部屬於上述群體，那麼這筆不動產稅減免可能會根據你的房客發放。這項福利必須轉移到他們身上，例如通過減少租金。

申請表

要領取這些方案的申請表：

- 致電我們的幫助熱線：0845 300 6360，電傳：0845 300 6361
- 從 www.helpwithratesni.gov.uk 下載你需要的表格
- 到當地辦事處領取表格

付款方式建議

即使你不能享受這份手冊提到的任何援助，也可以按照上面的號碼聯繫我們，尋求各種付款方式的建議，例如直接借記，以便分攤不動產稅的費用。如果你無力繳納不動產稅，請立即聯繫我們。我們願意聽取你的問題，嘗試與你達成合理的繳納協議。你和我們的討論會保持機密。